

**Inhalt**

**1 Geräte - Revisionsliste / Was ist neu?..... 1**

1.1 Hardware ..... 1

1.2 Software ..... 1

**2 DTM - Engineer IT Device Type Manager..... 1**

2.1 Unterstützte Geräte ..... 1

2.2 DTM Versionsliste / Was ist neu? ..... 1

2.3 Anforderungen..... 1

2.3.1 PC-Hardware, Betriebssystem ..... 1

2.3.2 Rahmenapplikation / Kompatibilität ..... 2

2.3.3 Lieferumfang der Software ..... 2

2.4 Installation und Konfiguration ..... 2

2.4.1 Installation ..... 2

2.4.2 Installierte Dateien ..... 2

2.4.3 Deinstallationsanweisungen ..... 2

2.5 Update- / Upgrade Hinweise ..... 2

2.6 Bekannte Probleme und Einschränkungen ..... 2

2.7 Hilfe / Weitere Informationen ..... 2

2.8 Wo ist die Software (Treiber) verfügbar?..... 2

2.9 Lizenzierung des DTMs Das DTM ist lizenzierungsfrei unter jeder Rahmenapplikation unbegrenzt zu betreiben..... 2

**3 DD/EDD ..... 2**

3.1 Unterstützte Geräte ..... 2

3.2 Anforderungen..... 3

3.2.1 Rahmenapplikation / Kompatibilität ..... 3

3.3 Installation und Konfiguration ..... 3

**1 Geräte - Revisionsliste / Was ist neu?**

**1.1 Hardware**

Released Revision	Released Datum	Anmerkungen
1.04	09.12.1999	Produktionstechnik
1.06	27.11.2002	Fühlerwiderstands-Überwachung / Namur NE 89
1.07	22.04.2004	kundenspezifische Version / EMV
1.08	25.07.2004	kundenspez. Version / Neustart
1.09	25.08.2004	neue Standardversion (1.07+1.08 als Standard integriert)

**1.2 Software**

Released Revision	Released Datum	Anmerkungen
1.1	31.05.1999	Erweiterung um Thermoelement Typ L
1.2	1999	Bugfix Freistilkennlinie
1.10	05.09.2001	Maske / Startzeit verringert.

**2 DTM - Engineer IT Device Type Manager**

**2.1 Unterstützte Geräte**

Temperaturmessumformer TH02/TH102/TH202, Firmware 1.10

TH02/TH02-Ex Kopfmessumformer

TH102/TH102-Ex Schienengerät

TH202/TH202-Ex Feldgerät

**2.2 DTM Versionsliste / Was ist neu?**

Kompatibel zu FDT 1.2 Rahmenapplikationen

Released Version	Released Datum	Anmerkungen
01.00.04	15.02.2002	Erstes Release
01.00.08	28.01.2003	Bugfix
01.00.09	17.07.2003	Neue Wrapper Version
01.00.10	09.02.2004	Neue DTM Library Version
01.00.11	30.11.2004	Bugfix (#158)

**2.3 Anforderungen**

**2.3.1 PC-Hardware, Betriebssystem**

- Mindestanforderung:
- Intel Pentium III Prozessor 450 MHz oder kompatibel
- 256 MB RAM Hauptspeicher
- 300 MB freie Festplattenkapazität
- Windows 2000 / XP
- Internet Explorer 5.0
- Adobe Reader aktuelle Version
- volle Administratorrechte

Der ABB FDT 1.2 DTM THx02-HART ist freigegeben für Windows 2000 und Windows XP (Home / Professional) als PC / Notebook installation.

### 2.3.2 Rahmenapplikation / Kompatibilität

Der ABB FDT 1.2 DTM THx02-HART ist freigegeben für DSV401 (SMART VISION), Release 3.

Die FDT Kompatibilität ist getestet worden mit dem dtmINSPECTOR Rev. 1.01.21.

Aufgrund dessen ist das ABB DTM einsetzbar für alle Rahmenapplikationen die den FDT 1.2 Anforderungen entsprechen.

Bitte lesen Sie auch die jeweilige Rahmenapplikationsdokumentation.

### 2.3.3 Lieferumfang der Software

Setup.exe  
ReadMe\_DE.txt  
ReadMe\_US.txt

## 2.4 Installation und Konfiguration

### 2.4.1 Installation

- Stellen Sie die Einhaltung der PC/Notebook - Mindestanforderungen sicher.
- Starten Sie Windows (mit Administrator-Rechten einloggen!).
- Alle laufenden Anwendungen beenden.
- CD-ROM einlegen.
- Starten Sie die Datei "Setup.exe" im Verzeichnis DTM\DTM THx02-HART (TH02, TH102, TH202) der CD oder im Verzeichnis der vom Internet geladenen Software.
- Folgen Sie den Anweisungen.

### 2.4.2 Installierte Dateien

### 2.4.3 Deinstallationsanweisungen

Im Betriebssystem: "Start-> Einstellungen -> Systemsteuerung -> Software -> Installieren/Deinstallieren -> DTM auswählen und deinstallieren".

Deinstallieren Sie in jedem Fall zuerst alle DTMs bevor Sie die Rahmenapplikation SMART VISION deinstallieren.

## 2.5 Update- / Upgrade Hinweise

Eine Deinstallation ist vor einem Update / Upgrade nicht notwendig.

Eine Aktualisierung kann wie eine Neuinstallation erfolgen.

Bereits bestehende Projekte bleiben dabei erhalten.

Aktuelle Hinweise zu neuen Versionen erhalten Sie im Internet unter <http://www.abb.de/Feldbus>

## 2.6 Bekannte Probleme und Einschränkungen

- Falls beim Start eines DTMs ein Laufzeitfehler 6 erscheint, zusammen mit control SV4\_digital.OCX, muss der PC neu gestartet werden.
- Die Parametrierung von Freistilkennlinien wird nicht unterstützt.
- Wenn die Felder "Nachricht" oder "Notiz" bearbeitet werden sollen, muss darauf geachtet werden, eventuell vorhandene Leerzeichen vorher zu löschen.
- Beim Aufruf der Funktion Identification können die Änderungen nicht gespeichert werden, da diese Funktion nur Informationscharakter hat. Änderungen müssen über eine der Funktionen Bearbeiten, Konfigurieren oder Parametrieren erfolgen.
- Ein Verbindungsabbruch wird bei geöffnetem Fenster nur über die Verbindungsstatusanzeige dargestellt.

- Achten Sie darauf, den DTM nicht erneut zu öffnen, wenn er möglicherweise im Hintergrund bereits geöffnet ist.
- Wenn die Verbindung beim Download abreist, dann starten Sie die Rahmenapplikation neu.

## 2.7 Hilfe / Weitere Informationen

- Betätigen Sie 'F1' zum Aufruf der Online Hilfe.

Hilfe über die Implementierung des DTMs in der FDT Rahmenapplikationen (z.B. SMART VISION, ...) finden Sie in der jeweiligen Dokumentation.

### Hinweise zur Inbetriebnahme

- Nach dem ersten Starten und einem erfolgten Upload der Gerätedaten in den DTM sollte der entsprechende Datensatz mit "Speichern unter Datensatz" gesichert werden. (Dateiendung \*.dat)
- Initialisierung des DTM für den THx02:  
Zum Start des DTM ist bei der Erstellung des Projektbaums der DTM für den THx02 als HART Gerät einzufügen.  
Zum Initialisieren ist im Menü unter "Gerät" der Punkt "Mehr" zu wählen. Dieses kann abhängig von der Arbeitsgeschwindigkeit des PC einige Sekunden dauern.
- Konfigurieren des THx02:  
Der DTM wird mit der rechten Maustaste oder über den Menüpunkt "Gerät" jeweils mit "Bearbeiten" gestartet.  
Geänderte Daten werden blau und unterstrichen dargestellt.  
Mit "Speichern zum Gerät" werden diese Daten zum Gerät gesendet.

## 2.8 Wo ist die Software (Treiber) verfügbar?

Nutzen Sie bitte eine der folgenden Möglichkeiten, um die Software (Treiber) zu erhalten.

Erhältlich auf der aktuellen DTM & DSV401 (SMART VISION) CD-ROM.

Als download von der Seite <http://www.abb.de/Feldbus>

- >[wähle Feldbus-Protokoll]
- >[wähle field device]
- >[wähle Gerätegruppe / -name]
- nutze den Link read more / downloads
- > gehe zum Reiter "Fieldbus & HART Files"

Die Aspect Object (\*.afw) Online-Datei beinhalten alle Treiber und Informationen. Für die \*.afw Datei  
-> gehe zum Reiter "Downloads"

## 2.9 Lizenzierung des DTMs

Das DTM ist lizenzierungsfrei unter jeder Rahmenapplikation unbegrenzt zu betreiben.

## 3 DD/EDD

### 3.1 Unterstützte Geräte

Hand-Communicator-Typen zur Programmierung:

#### Typ: HC275

THx02-DD-Treiber

( HART-Device-Description Revision 1 )

Bezug: HART-User-Group, HART-DD-Treiber CD-ROM

#### Beachte:

Der Treiber kann sowohl unter dem Hersteller Hartmann & Braun als auch ABB zu finden sein

Unterstützte Geräteversionen:

THx02

Device Revision 1

**Typ: STT04**

spezieller STT04-THx02 Treiber

**Typ: 691HT**

spezieller 691HT-THx02 Treiber

### **3.2 Anforderungen**

#### **3.2.1 Rahmenapplikation / Kompatibilität**

AMS (Emerson) Asset Management System  
ab AMS-Version 5.0 bzw. > 5.0 standardmäßig integriert  
( AMS-Versionen < 5.0 nicht standardmäßig integriert,  
Nachladen des entspr. Treibers notwendig)

### **3.3 Installation und Konfiguration**

Starten Sie Ihre Rahmenapplikation und folgen Sie den Anweisungen.

---

**ABB bietet umfassende und kompetente Beratung  
in über 100 Ländern, weltweit.**

<http://www.abb.de/instrumentierung>

ABB optimiert kontinuierlich ihre Produkte,  
deshalb sind Änderungen der technischen Daten  
in diesem Dokument vorbehalten.

Printed in the Fed. Rep. of Germany (01.2006)

© ABB 2006



**ABB Automation Products GmbH**  
Vertrieb Instrumentation  
Borsigstr. 2, 63755 Alzenau, DEUTSCHLAND

Der kostenlose und direkte Zugang zu Ihrem  
Vertriebszentrum:  
**Tel: +49 800 1114411, Fax: +49 800 1114422**

E-Mail Customer Care Center:  
[CCC-support.deapr@de.abb.com](mailto:CCC-support.deapr@de.abb.com)